

**Mt. Pleasant - Đơn kê khai Thu nhập**

**Năm học 2020-2021**

Xin quý vị điền vào Đơn kê khai Thu nhập cho (các) học sinh của quý vị. Mẫu đơn này được nộp theo yêu cầu bởi Bộ Giáo dục California nhằm cung cấp tài trợ cho các trường học của chúng ta. Nếu quý vị đã hoàn tất Đơn đăng ký Chương trình Ăn trưa của Trường cho năm học 2020-21, quý vị sẽ không cần phải điền vào đơn này. Mẫu đơn này rất đơn giản và dễ điền. Cảm ơn quý vị đã dành thời gian hoàn thành Đơn kê khai Thu nhập để giúp học khu của chúng ta có được các quỹ phù hợp để giáo dục các em học sinh. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào hoặc cần trợ giúp, vui lòng liên lạc với Micaela Garcia tại Văn phòng Dịch vụ Thực phẩm ở số 408-223-3713.

Trân trọng,

Sở Dịch vụ Thực phẩm của Học khu Mount Pleasant

# Đơn kê khai Thu nhập của Hộ gia đình - HỌC KHU TRƯỜNG TIỂU HỌC MT. PLEASANT

(Rev.4/15)

Họ của Hộ gia đình: \_\_\_\_\_ Điện thoại: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

## PHẦN I: Điền thông tin về các trẻ em sống trong hộ gia đình của quý vị dưới đây

Tên của (các) Trẻ đang theo học tại Trường Công lập K-12 ở California			Trường	Tháng, ngày, năm sinh	Khối lớp
Họ	Tên lót	Tên			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

## PHẦN II: Điền thông tin về Quy mô hộ gia đình dưới đây

Tổng số người lớn và trẻ em trong hộ gia đình:

Khoanh tròn một:      1      2      3      4      5      6      7      8      Số khác \_\_\_\_\_

Xem mặt sau của đơn này để biết thông tin về quy mô hộ gia đình.

## PHẦN III: Điền thông tin về từng nguồn Thu nhập của Hộ gia đình dưới đây

Thu nhập Hộ gia đình được báo cáo theo Tần suất:

Các thành viên trong Hộ gia đình	Số tiền, nếu được trả mỗi tuần	Số tiền, nếu được trả 2 lần/tháng	Số tiền, nếu được trả cách tuần 1 lần	Số tiền, nếu được trả mỗi tháng	Số tiền, nếu được trả mỗi năm
1.	\$	\$	\$	\$	\$
2.	\$	\$	\$	\$	\$
3.	\$	\$	\$	\$	\$
4.	\$	\$	\$	\$	\$
Tất cả thu nhập bổ sung	\$	\$	\$	\$	\$
Tổng số phụ	\$	\$	\$	\$	\$
Nhân Tổng số phụ với:	X 52	X 24	X 26	X 12	
Tổng thu nhập theo tần suất	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Tổng thu nhập Hộ gia đình (tổng của tất cả các cột):</b>					<b>\$</b>

## PHẦN IV: Chữ ký

Tôi xác nhận (tuyên thệ) rằng thông tin được cung cấp trong mẫu đơn này là đúng sự thật và tôi đã bao gồm tất cả thu nhập. Tôi hiểu rằng nhà trường có thể nhận được quỹ của tiểu bang và liên bang dựa trên thông tin tôi cung cấp và thông tin đó có thể được xem xét.

Chữ ký của Người lớn sống trong Hộ và điền đơn này

Ngày

Viết hoa Tên của Người lớn sống trong Hộ và điền đơn này

Thông tin được nộp trên biểu mẫu này là hồ sơ giáo dục bí mật và do đó được bảo vệ bởi tất cả các luật về quyền riêng tư của liên bang và tiểu bang liên quan đến hồ sơ giáo dục, bao gồm nhưng không chỉ có, Đạo luật Quyền riêng tư và Quyền Giáo dục của Gia đình năm 1974 (FERPA), đã được sửa đổi (20 USC § 1232g; 34 CFR Phần 99); Tiêu đề 2, Đoạn 4, Phần 27, Chương 6.5 của Bộ luật Giáo dục California, bắt đầu từ Phần 49060 và tiếp theo; Đạo luật Thực hành Thông tin California (Bộ luật Dân sự California Mục 1798 và tiếp theo) và Điều 1, Mục 1 của Hiến pháp California.

### **Tôi nên bao gồm những người nào trong “Quy mô Hộ gia đình”?**

Quý vị phải bao gồm bản thân và tất cả những người sống trong hộ gia đình của quý vị, bất kể đó là họ hàng hay không (ví dụ, con cái, ông bà, họ hàng khác hoặc bạn bè) có thu nhập và chi phí chung. Nếu quý vị sống với những người khác độc lập về kinh tế (ví dụ, những người không chia sẻ thu nhập với con quý vị và những người trả chi phí theo tỷ lệ), đừng bao gồm họ.

**Những gì được bao gồm trong “Tổng Thu nhập Hộ gia đình”?** Tổng Thu nhập Hộ gia đình bao gồm tất cả những điều sau:

- **Tổng thu nhập từ việc làm:** Dùng con số tổng thu nhập (gross) của quý vị, trừ đi con số thu nhập được lấy về (net) của quý vị. Tổng thu nhập là số tiền kiếm được trước thuế và các khoản khấu trừ khác. Thông tin này có thể được tìm thấy trên cùi phiếu lương hoặc nếu quý vị không chắc chắn, sếp của quý vị có thể cung cấp thông tin này. Thu nhập ròng (net) chỉ nên được báo cáo cho doanh nghiệp tự sở hữu, trang trại hoặc thu nhập từ việc cho thuê.
- **Phúc lợi, Cấp dưỡng Con cái, Cấp dưỡng từ vợ/chồng cũ:** Bao gồm số tiền mà mỗi người sống trong hộ gia đình của quý vị nhận được từ các nguồn này, bao gồm bất kỳ số tiền nào nhận được từ CalWORKs.
- **Lương hưu, Hưu trí, An sinh Xã hội, Thu nhập An sinh Bổ sung (SSI), Trợ cấp Cựu chiến binh (Trợ cấp VA) và trợ cấp cho người khuyết tật:** Bao gồm số tiền mà mỗi người sống trong hộ gia đình của quý vị nhận được từ các nguồn này.
- **Tất cả các khoản thu nhập khác:** Bao gồm tiền bồi thường của công nhân, trợ cấp thất nghiệp hoặc đình công, tiền đóng góp thường xuyên từ những người không sống trong hộ gia đình của quý vị và bất kỳ khoản thu nhập nào khác. Đừng bao gồm thu nhập từ CalFresh, WIC, trợ cấp giáo dục liên bang và tiền nuôi dưỡng trẻ em trong chương trình foster mà hộ gia đình quý vị nhận được.
- **Trợ cấp Nhà ở Quân đội và Lương khi Chiến đấu:** Bao gồm các khoản phụ cấp nhà ở ngoài cơ sở. Đừng bao gồm thu nhập từ Chương trình Sáng kiến Nhà ở Tự nhân hóa cho Quân đội hoặc lương chiến đấu.
- **Lương làm tăng ca:** CHỈ bao gồm lương làm thêm giờ nếu quý vị nhận được thường xuyên.

**Làm cách nào để báo cáo thu nhập hộ gia đình đối với khoản lương nhận được mỗi tuần, hai lần mỗi tháng, cách tuần, mỗi tháng và mỗi năm?**

- Đối với mỗi thành viên trong gia đình, hãy xác định tần suất nhận thu nhập (mỗi tuần, hai lần mỗi tháng, cách tuần, mỗi tháng hoặc mỗi năm) và nhập số tiền vào cột thích hợp. Ví dụ: nếu quý vị được trả hai lần mỗi tháng, hãy báo cáo tổng số tiền trong phiếu lương của quý vị trong cột thích hợp.
- Lặp lại các bước này cho từng nguồn thu nhập của mỗi thành viên trong gia đình. Nếu quý vị có nhiều nguồn thu nhập hơn số lượng cột trong đơn, hãy báo cáo tất cả thu nhập bổ sung trong cột thích hợp.
- Cộng các số tiền được báo cáo cho mỗi cột và viết trong hàng tổng số phụ. Nhân mỗi tổng số phụ với số thích hợp, như được chỉ ra trên đơn.
- Cộng tất cả các cột để xác định Tổng Thu nhập Hộ gia đình.

Nếu thu nhập của quý vị thay đổi, hãy bao gồm tiền lương mà quý vị thường nhận được. Ví dụ: nếu quý vị thường kiếm được 1.000 đô la mỗi tháng, nhưng quý vị đã bỏ lỡ một số công việc vào tháng trước và được trả 900 đô la, hãy viết rằng quý vị đã kiếm được 1.000 đô la mỗi tháng. Chỉ bao gồm tiền làm tăng ca nếu quý vị nhận được khoản này thường xuyên. Nếu quý vị bị mất việc làm hoặc bị giảm giờ làm hoặc tiền lương, hãy nhập số 0 hoặc mức thu nhập bị giảm hiện tại của quý vị.

**Để biết thêm thông tin về Quy mô Hộ gia đình và Tổng thu nhập Hộ gia đình, vui lòng xem Hướng dẫn về tính đủ điều kiện cho Bữa ăn tại Trường học trên Trang mạng Nguồn thông tin và Hướng dẫn của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ tại <http://www.fns.usda.gov/cnd/guidance/default.htm> .**